

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

Surah 83 — Al-Mutaffifin (Defrauding) · Meccan · 36 Ayahs · Translation: Urdu

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَيْلٌ ۚ لِلْمُطَفِّفِينَ

ناپ اور تول میں کمی کرنے والوں کے لیے خرابی ہے

2

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا ۚ عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ

جو لوگوں سے ناپ کر لیں تو پورا لیں

3

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ

اور جب ان کو ناپ کر یا تول کر دیں تو کم کر دیں

4

أَلَا يَظُنُّ أُو۟لَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ

کیا یہ لوگ نہیں جانتے کہ اٹھائے بھی جائیں گے

5

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ۚ

(یعنی) ایک بڑے (سخت) دن میں

6

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

جس دن (تمام) لوگ رب العالمین کے سامنے کھڑے ہوں گے

7

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سَجِّينٍ ۚ

سن رکھو کہ بدکاروں کے اعمال سَجِّین میں ہیں

8

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَجَّيْنُ؟

اور تم کیا جانتے ہو کہ سَجَّیْن کیا چیز ہے؟

9

كُتِبَ؟ مَرْقُومٌ؟

ایک دفتر ہے لکھا ہوا

10

وَيْلٌ؟ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

اس دن جھٹلانے والوں کی خرابی ہے

11

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ

(یعنی) جو انصاف کے دن کو جھٹلاتے ہیں

12

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ؟ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ

اور اس کو جھٹلاتا وہی ہے جو حد سے نکل جانے والا گنہگار ہے

13

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ

جب اس کو ہماری آیتیں سنائی جاتی ہیں تو کہتا ہے کہ یہ تو اگلے لوگوں کے افسانے ہیں

14

كَلَّا؟ بَلْ؟ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا؟ يَكْسِبُونَ

دیکھو یہ جو (اعمال بد) کرتے ہیں ان کا ان کے دلوں پر زنگ بیٹھ گیا ہے

15

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ

بے شک یہ لوگ اس روز اپنے پروردگار (کے دیدار) سے اوٹ میں ہوں گے

16

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا^{۱۶} الْجَحِيمِ

پھر دوزخ میں جا داخل ہوں گے

17

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ^{۱۷} تُكَذِّبُونَ

پھر ان سے کہا جائے گا کہ یہ وہی چیز ہے جس کو تم جھٹلاتے تھے

18

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلِيَيْنَ

(یہ بھی) سن رکھو کہ نیکوکاروں کے اعمال علیین میں ہیں

19

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عَلِيُّونَ

اور تم کو کیا معلوم کہ علیین کیا چیز ہے؟

20

كِتَابٌ^{۲۰} مَّرْقُومٌ^{۲۱}

ایک دفتر ہے لکھا ہوا

21

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ

جس کے پاس مقرب (فرشتے) حاضر رہتے ہیں

22

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

بے شک نیک لوگ چین میں ہوں گے

23

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ

تختوں پر بیٹھے ہوئے نظارے کریں گے

24

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ

تم ان کے چہروں ہی سے راحت کی تازگی معلوم کر لو گے

25

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ ۚ مَخْتُومٍ

ان کو خالص شراب سر بمہر پلائی جائے گی

26

خِتْمُهُ ۚ مِسْكٌ ۚ ۚ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَفِسُونَ

جس کی مہر مشک کی ہو گی تو (نعمتوں کے) شائقین کو چاہیے کہ اسی سے رغبت کریں

27

وَمِزَاجُهُ ۚ مِنْ تَسْنِيمٍ

اور اس میں تسنیم (کے پانی) کی آمیزش ہو گی

28

عَيْنًا ۚ يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ

وہ ایک چشمہ ہے جس میں سے (خدا کے) مقرب پیئیں گے

29

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا ۚ كَانُوا ۚ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ يَضْحَكُونَ

جو گنہگار (یعنی کفار) ہیں وہ (دنیا میں) مومنوں سے ہنسی کیا کرتے تھے

30

وَإِذَا مَرُّوا ۚ بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ

اور جب ان کے پاس سے گزرتے تو حقارت سے اشارے کرتے

31

وَإِذَا أَنْقَلَبُوا ۚ إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا ۚ فَكِهِينَ

اور جب اپنے گھر کو لوٹتے تو اتراتے ہوئے لوٹتے

32

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا ۖ إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ

اور جب ان (مومنوں) کو دیکھتے تو کہتے کہ یہ تو گمراہ ہیں

33

وَمَا أَرْسَلُوا ۖ عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ

حالانکہ وہ ان پر نگراں بنا کر نہیں بھیجے گئے تھے

34

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ

تو آج مومن کافروں سے ہنسی کریں گے

35

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ

(اور) تختوں پر (بیٹھے ہوئے ان کا حال) دیکھ رہے ہوں گے

36

هَلْ تُؤَبُّ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا ۖ يَفْعَلُونَ

تو کافروں کو ان کے عملوں کا (پورا پورا) بدلہ مل گیا